KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e december 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr. "houdende regeling inzake deeltijdse arbeid voor sommige personeelsleden van de universitaire instellingen", heeft de 22e december 1982 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre saisi par le Premier Ministre, le 21 décembre 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° "réglementant le travail à temps partiel pour certains membres du personnel des institutions universitaires", a donné le 22 décembre 1982 l'avis suivant :

1. Indien het overeenstemt met de bedoelingen van de Regering, verdient het aanbeveling, ter nadere bepaling van de werkingssfeer van de ontworpen regeling, in de tekst van het ontwerp te stellen dat het gaat om de universitaire instellingen bedoeld in artikel 25 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen.

2. In de tekst van het ontwerp moet eveneens nader worden aangeduid het koninklijk besluit dat de regeling vaststelt welke ook op sommige personeelsleden van de universitaire instellingen toepasselijk wordt gemaakt.

3. Terwille van de eenvormigheid in de terminologie worde aan het ontwerp beter het volgende opschrift gegeven:

" Koninklijk besluit nr... betreffende de verloven voor verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheden of gewettigd door sociale of familiale redenen, toegekend aan sommige personeelsleden van de universitaire instellingen".

4. Artikel 2 van het ontwerp ware correcter gesteld als volgt:

" Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt".

5. In artikel 3 van het ontwerp zou nader moeten worden verklaard dat het de "Ministers van Onderwijs" zijn die, ieder wat hem betreft, belast zijn met de uitvoering van het besluit.

1. Pour autant que cela réponde aux intentions du Gouvernement, il est recommandé, afin de mieux définir le champ d'application de la réglementation envisageé, de disposer dans le texte du projet qu'il s'agit des institutions universitaires visées à l'article 25 de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires.

2. Le texte du projet doit désigner de manière plus précise l'arrêté royal qui établit la réglementation que le projet rend également applicable à certains membres du personnel des institutions universitaires.

3. Par souci d'uniformité dans la terminologie, il serait préférable de donner au projet l'intitulé ci-après:

" Arrêté royal n° relatif aux congés pour prestations réduites justifiés par des raisons de convenance personnelle ou par des raisons d'ordre social ou familial, accordés à certains membres du personnel des institutions universitaires".

4. L'article 2 du projet serait plus correctement rédigé comme suit :

" Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge".

5. A l'article 3 du projet, il y aurait lieu de préciser que ce sont les "Ministres de l'Education nationale" qui sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de l'arrêté.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. ADRIAENS,
Messieurs :

Gh. TACQ,
J. BORRET,

L. VAN DEN ABEELE,

voorzitter,
président,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

toegevoegd griffier.
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. VERHULST, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par M. H. VERHULST, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

L. VAN DEN ABEELE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. ADRIAENS.